

NOTA EDITORIAL

## Ocurrencias masónicas

Don Roberto Brenes Mesén, el joven fogoso de otros tiempos y paladín de ideas anticristianas entre nosotros, hoy, viejo reposado y dado a lucubraciones político-sociales, dió una nota en falso en estos días en «La Tribuna», cantándonos glorias de la Masonería, a la cual él pertenece con toda devoción. Bien está que alabe, ese señor, aquello que en orden a las ideas, profesa; pero no está bien, que con su seriedad de juicio, intente hacernos tragar cosas falsas de todo punto, acerca de la Masonería, como si creyese escribir para instruirnos sobre algo, que no conociéramos con todos sus pelos y señales; y que, en tal virtud, nos espete afirmaciones algunas, falsas de grueso calibre.

Por ejemplo: no es creíble que el Sr. Brenes Mesén se atreva a asegurar que la Masonería es más antigua que el cristianismo, ateniéndose a las consejas de que fué fundada en tiempos de Hirán, el rey oriental del tiempo de Salomón, como aseguran algunos libros histórico de esa secta.

Otra falsedad del Sr. Brenes Mesén, es la de afirmar que los gremios medioevales, fueron creados por la Masonería, contra lo que enseña la Historia de esas instituciones.

Y nos viene con la oriflama de: «Libertad, Igualdad y Contraternidad» para decirnos que en su nombre se han hecho masónicamente todas las evoluciones políticas y científicas de los últimos tiempos. ¡Esto es mucho decir, por más fervor masónico del Sr. Brenes Mesén! Y nos pinta las mil condiciones de bondad que aseguran tener la Masonería, y no nos dice nada de los asesinatos crueles e infames, perpetrados por esa secta, para lograr sus fines, asesinatos comprobados histórica y judicialmente.

Pruebas al canto, queríamos del Sr. Brenes Mesén, y no afirmaciones tan frescas, acerca de esa institución o secta, condenada por la Iglesia Católica; y no, a humo de pajas, esas afirmaciones, sino con razones de peso social o histórico, que puedan convencer a quienes no sepan que és y qué ha hecho la Masonería en la Historia de los pueblos modernos.

## Documento por el cual el Excmo. Mons. Chiarlo, Nuncio de Su Santidad, comunica a la Autoridad arquidiocesana, el nombramiento del nuevo Arzobispo

NUNCIATURA APOSTÓLICA  
Nº. 6443

San José, 6 de marzo 1940.

Revmo. Monseñor:

Me es sumamente grato comunicar a V. S. Revma. que el Santo Padre en el Consistorio de mañana se dignará preconizar Arzobispo de San José al Excmo. Monseñor Víctor Sanabria, actual Obispo de Alajuela, para llenar la vacante producida en esta Sede Metropolitana por la sentidísima muerte del Excmo. Monseñor Rafael Otón Castro y Jiménez.

Con este tan fausto motivo complázcome en felicitar a V. S. y por su digno medio a toda la Arquidiócesis por la designación del nuevo Pastor y por haber ella recaído sobre un Prelado de tantos méritos y de excepcionales capacidades.

Con todo aprecio y consideración me suscribo de V. S. Revma., afmmo. en el Señor.

CARLO CHIARLO,  
Arzobispo Titular de Amida, Nuncio Apostólico  
Al Ilmo. y Revmo.  
Monseñor Alfredo Hidalgo,  
Vicario Capitular de la Arquidiócesis.  
San José.

## El Cuartel de Artillería fué entregado ayer, al Gobierno electo del Dr. Calderón Guardia

A las seis de la mañana de ayer, el señor Presidente de la República, Lic. don León Cortés, presenció la entrega del primer cuartel

que queda en manos del nuevo gobierno del doctor Calderón Guardia, cuando el Primer Comandante del Cuartel de Artillería, coro-

## En los Talleres de LA TACA se perfeccionaron en mecánica 3 compatriotas

Nuestros compatriotas, Tobías Cordero, Arnoldo Lang y Miguel Angel Montero, que acaban de regresar a suelo costarricense procedente de Honduras, a preguntas nuestras, contestaron:

—Durante nuestra permanencia en aquel país hermano, dedicamos todas las actividades al estudio mecánico de aviación en los modernos y bien montados talleres de la poderosa empresa aviadora Centroamericana la TACA que en Honduras funcionan bajo los auspicios de técnicos extranjeros.

Llegamos a Costa Rica muy alegres a poner al servicio de nuestra patria, todos los conocimientos allá adquiridos y que juzgamos útiles a nuestro progreso en el importante ramo de aviación.

Al decir esto, pedimos al importante periódico LA EPOCA haga ostensible nuestro más justiciero reconocimiento a los nobles empresarios de la TACA por el desinterés y el empeño de que dieron muestras apoyándonos en nuestro aprendizaje.

## 6000 comunistas cruzaron la frontera china

SHANGHAI, 9. UP.—La agencia Domei informa que seis mil soldados soviéticos, apoyados por unidades mecanizadas, cruzaron la frontera china penetran-

do en la provincia de Shansi, en donde se dice que han ocurrido choques entre las fuerzas regulares nacionalistas y contingentes comunistas.

## El 14 de Abril se celebrará el "DIA DE LAS AMERICAS"

Señor Director de «La Epoca» Ciudad.

Me complazco en comunicar a Ud. y por su digno medio a sus numerosos lectores que «La Liga Femenina Costarricense» y «El Liceo de Costa Rica» celebrarán, como en años anteriores, conjuntamente, el 14 de abril, «Día de las Américas» y que han de prestar en esta oportunidad, mayor

entusiasmo por tratarse de conmemorar también el Cinquentenario del establecimiento de «La Unión Panamericana».

Muy agradecida por la ayuda moral que Uds. se sirven prestarle a estos festejos, tendientes a despertar más cada día el sentimiento de paz y confraternidad continental.

Angela Acuña de Chacón

## En la semana entrante verá la luz un folleto del Padre Valenciano titulado "Las Brisas del Mar"

Editado por la Imprenta Lehmann, aparecerá en la semana entrante, un folleto nítidamente impreso, propiedad del ilustre escritor Padre don Rosendo J. Valenciano.

Saben nuestros lectores, que el Padre suele irse cada año a pasar su temporada a Puntarenas; pues miren Uds., va a descansar, pero no hay tal descanso, porque, en su baúl mete, una de esas pícaras maquinillas de escribir, que tienen casi el mismo volumen de un breviario, y del cual artefacto vive el Padre encantado,

porque es uno de los obsequios que más estima—según nos lo confesó—y por la admirable hechura del instrumento.

La máquina no hace mucho está en su poder; o por mejor decir, el estreno se hizo en esta temporada de 1940 y en trabajo de monta:

Brisas místicas del Mar, es el nombre del folleto, que tratará de cuestiones hondas y de actualidad (vetera et nova) y de cuyo orto estamos pendientes.

## HOY SE REUNIRÁ EL INSTITUTO DEL CAFE

para elaborar un plan, tendiente a intensificar las relaciones comerciales entre Costa Rica e Inglaterra

La situación la han planteado los cafeicultores de Kenya, surtidores de los mercados de Londres competidores de los nuestros, y por el hecho de haber podido comprobar según el canje comercial, que nosotros le compramos, poco a Albión, en relación, con ellos

La guerra tiene de inmediato su reflejo internacional económico. Ahora esta consagrada la frase: guerra económica.

Pues bien, buenas y amargas las hemos tenido nosotros, con el bendito grano de oro, el cafesito criollo, que en tiempos normales, se rige sólo por la ley de la demanda. De ahí los precios, brillantes que en tiempos anteriores y de paz ha tenido.

Alemania ha sido para Costa Rica, una providencia, comercialmente hablando. El régimen de compensaciones con esa potencia, nos daba garantías. Con la guerra, la situación ha cambiado totalmente. Inglaterra, como que está más "acacito," puede todavía acoger algunas cantidades de café. Pero es lo cierto, que las colonias británicas, principalmente Kenya, primera competidora de nuestro café, se quejan. Según ellos, la madre Patria está más obligada con sus "adoptivos," que con los fue-

rosos. Y alegan, que mientras ellos se ven obligados a comprarle todo lo que producen, a Albión, Costa Rica, apenas le compra algo a los ingleses. Y entonces ha venido el conflicto; quieren los "kenyanos," llevada la protesta formalmente, a Londres, que los impuestos de importación para nuestro café, se alcen, con lo que, de hecho quedan en un plan de privilegio sus productos cafeíteros.

Para resolver esta grave cuestión, se reunirá otra vez, hoy, el Instituto del Café. El Sr. Presidente de la República, que no ha podido menos de alarmarse con las noticias que llegan de Londres, conocerá a más tardar mañana, de la resolución que se adopte y que se encaminará no hay duda, a mejorar la balanza comercial entre Costa Rica e Inglaterra, dadas las circunstancias que aquí dejamos expuestas.

## Europa se encuentra en vísperas del último acto de una época histórica

Berlín.—La agencia oficial DNB anuncia que el Ministro de Relaciones Exteriores von Ribbentrop saldrá mañana para Roma en una corta visita, con el fin de discutir con Musolini y Ciano las cuestiones relativas a la política mundial, y especialmente la cooperación política italo alemana. Comentando esta visita, el diario «National Zeitung» dice que von Ribbentrop va a Roma en momentos en que «es necesario reconocer y admitir que una estrecha cooperación italo-alemana será el resultado de la controversia anglo-italiana sobre el carbón» y agrega que nadie puede ignorar que Europa se encuentra en vísperas del último acto de una época histórica y todos los ojos se vuelven hacia un intercambio de las ideas que puede marcar una fase decisiva.

Roma, 9.—El comité central de las corporaciones, presidido por Mus-

solini, decretó un aumento de diez a quince por ciento en todos los salarios, a partir del 25 de los corrientes, disponiendo igualmente que los precios del café, el pan, el arroz, el azúcar, el petróleo y los spaguetis no podrán ser alterados antes del 31 de julio próximo.

París, 9.—El subsecretario Welles visitó hoy al ministro de finanzas francés, Paul Reynaud, llamando la atención general el hecho de que esta entrevista haya sido la más extensa de cuantas ha celebrado el enviado de Roosevelt, en su jira europea.

Roma, 9.—Oficialmente se anuncia que el Papa recibirá en audiencia al ministro de relaciones exteriores alemán, von Ribbentrop el lunes próximo por la mañana. Como se sabe von Ribbentrop está en viaje a Roma para conferenciar con el gobierno italiano.

## En Managua hay alguna inquietud, pero el Gno. del Sr. Somoza parece haber controlado un movimiento de fuerte oposición que iba contra su estabilidad

Por informes que recibimos ayer de Managua, nos enteramos de que el periodista Juan Ramón Avilés, Director de La Noticia, continúa preso, con las consideraciones debidas a su estirpe intelectual. El periódico citado, desde luego no ha vuelto a salir. Entre los detenidos se halla el Br. José Meza, Chester Lacayo y

otras personas, cuyos nombres no se nos dan.

La prensa de Costa Rica ha venido informando ampliamente, de cierta oposición, traducida en hechos, al Gobierno del General Somoza, pero a deducir por los informes en cuestión, las autoridades allá tienen debidamente controlado el movimiento «contra el régimen» a que aquí nos referimos.

# El Cine inmoral culminará con el más espantoso desastre de corrupción que registre nuestra Historia

Robos, crímenes, infanticidios, asaltos, prostitución, divorcios: Todos estos y muchos actos más que con asombro vemos multiplicarse rápidamente en Costa Rica, son el fruto lógico y efectivo del mal cine.

Hoy día, uno de los juegos favoritos de la chiquillería, es simular esas "películas de vaqueros" tan apetecidas en nuestro ambiente como carentes de moral.

El «Muchacho», la «Muchacha», el «Bandido» y todos los principales personajes de ciertas cintas, son imitados con admirable maestría por nuestras tiernas juventudes. Esto diversión sana? ... Imposible! ...

Y, quien o quienes serán los responsables, hablemos claro, los responsables de esta notable corrupción social? ... Tanta culpa pesa sobre los gobiernos que no se preocupan por la moralización del cine, como la tienen los padres de familia mismos, que consenten, o acompañan a sus hijos, o hijas a ver la proyección de cualquier película. ... Es decir, con frecuencia la madre "carifosa" lleva a su ingenua hija a que admire en la pantalla con pormenorización de detalles, la sensación causada por un beso, por un ardiente beso, esto si la cámara no ha captado mayor atrevida licencia.

En otras ocasiones es el padre quien lleva a su varoncito de 10, 12 o 14 años a ver eso, que ya citamos, más el desarrollo de un certero asalto a mano armada; de un asesinato que burló la investigación y la policía; de un secuestro, etc., etc.

Jovencitos y jovencitas, muchos sin padecer aún el despertar de las pasiones, por sus mismos padres "inconscientemente" son arrojados al abismo de la desgracia, de los vicios. ... Y luego, se lamentan. ... murmuran. ... gritan y se quejan, pero ya es tarde; aquel hijo es un corrompido.

De aquí, que frecuentemente nuestra prensa diaria informe de hechos vergonzantes y de aquí también, el aumento de matrimonios civiles y divorcios.

Se castiga a los autores de los hechos cuando se descubren. El ingreso de reos y reclusos en las cárceles y reformatorios es continuo; las autoridades trabajan activamente, pero, a pesar de todo, el mal se agrava y extiende a manera de epidemia. Cuál será el motivo? ... nos preguntamos. Y, fácilmente llegamos a esta lógica conclusión:

INUTIL ES CURAR DEL ARBOL LAS RAMAS Y LAS HOJAS, SI LA ENFERMEDAD ESTA EN LA RAIZ

sión: Inútil es curar del árbol las ramas y las hojas, cuando la enfermedad está en la raíz.

Para sanear nuestro ambiente social es necesario moralizar el cine. Por qué razón no se procede a ello, tomando en cuenta que Costa Rica es netamente cristiana y más aún, cuanto que, la Religión Católica Apostólica y Romana es la del Estado? ...

Inútil es cultura, civilización y progreso demostrados en valiosísimas construcciones de escuelas, estadios etc., si la corrupción invade a los pueblos. Inútil es, decimos, ya que "a pesar del brillo exterior, no hay en las almas sino oscuridad y bajeza."

"Hombres fuertes sí; pero sobre todo hombres buenos" Expresivo párrafo del discurso pronunciado la noche del 10 de febrero,

por el hoy Presidente Electo Dr. don Rafael Ángel Calderón Guardia.

Se hace sentir la necesidad de que el gobierno despliegue una acción vigilante y enérgica para detener el tránsito al cine inmoral, que con su hábil distracción ha hecho perderse más de una honra y arrancado lágrimas sangrantes del corazón de muchas madres.

Urge cerrar las puertas de esta prostituida escuela pública. "El mal Cine," que impresionantemente incrusta en el corazón de sus discípulos la mejor manera de cómo cometer el robo, el crimen etc.

No debe olvidarse que los jóvenes de hoy serán los hombres de mañana y que si hoy es juventud sin noción de Dios, desmoralizada y bastarda, tarde o temprano la Nación sucumbirá en el más espantoso desastre de corrupción que registre nuestra historia.

Mno. QUIROS GONZALEZ. Marzo, de 1940.



Fernando Murillo Huertas

En la última semana embarcó para El Salvador, el joven don Fernando Murillo Huertas, hijo de don Juan Murillo y de doña Guillermina Huertas de Murillo, cristianos esposos de San Vicente de Moravia.

Va el joven Fernando al postulado del Colegio Salesiano, valga decir, a continuar sus estudios, pues en el Colegio de esa misma Congregación de Cartago, lleva varios años de estudios con gran aprovechamiento.

Dada la vocación, que visiblemente encamina hacia el sacerdocio al joven Murillo, y su espíritu estudioso, no dudamos que, con la gracia de Dios coronará sus aspiraciones, llegando a ser un digno sacerdote salesiano.

El joven Fernando es hermano de nuestro activo agente, en Moravia, don Fermín Murillo, a quien en unión de sus padres y hermanos felicitamos por los triunfos de su hermano.

### SENTIDO FALLECIMIENTO

El martes falleció el caballero don Jaime Poveda Rodríguez, persona que mereció, por su hombría de bien, la estimación de cuantos lo conocieron.

Su muerte se ha seguido de un lamento sincero, por-

### ACCION DE GRACIA

Doy por este medio mis más infinitas gracias a la Virgen de las Tres Ave Marías, a San Antonio y la Madre Mazarelo, por varios favores muy especiales.

Julia F. de Alptzar

### Roma bajo el imperio de Augusto

Con el orden, reinó la prosperidad en Roma, y la ciudad se pobló de monumentos. Augusto pudo vanagloriarse de haber encontrado una ciudad de ladrillos y haber dejado una ciudad

de mármol. Se dedicó especialmente a la organización del servicio de las aguas, hizo construir acueductos y creó a este efecto un cuerpo de ingenieros especiales. Emprendió también la tarea de moralizar a Roma donde la corrupción había llegado al último límite. Procuró restaurar el antiguo sentimiento de familia, combatiendo el abuso del divorcio y el celibato.

El que se encuentre libre de culpa, de pensamiento o obra, que lance la primera piedra.

¿Vamos muchachos! ¿Quién se apunta a la polémica?

Imp. La Epoca Se hacen toda clase de trabajos

# Crónica de sociedad

LOS SEIS MESES DE

El viernes cumplió esta linda chiquitina seis meses; risueña, espera la vida, con un gesto de inocencia, encantador.



Victoria Eugenia

Es la ilusión de sus padres el Ing. don Efraín Marín Blanco y doña Soledad de Marín.

Para la encantadora Victoria Eugenia, en su medio año de vida, el pensamiento de que, por siempre, sea feliz, bajo la mirada del Niño Dios.

### ESTIMABLE PACIENTE

Postrada en cama, de cuidadoso, se halla en San Isidro de Coronado, la estimable señorita María Cristina Arias S., activa

empleada de la Central Telefónica de aquella localidad.

Sinceramente hacemos votos por su pronta mejoría.

### Novenario luctuoso



DON SALVADOR CUBILLO ARTAVIA (Que de Dios goce)

Por este medio nos permitimos invitar a nuestras amistades y personas devotas en general, al santo sacrificio de la misa, con la intención manifestada.

Ismael Cubillo Montero Elia Vásquez de Cubillo Ismael Cubillo Vásquez

que fué bueno y justo, empeñoso en el trabajo, sin tacha en su conducta ciudadana.

nuestra sincera condolencia a doña Amalia Barrios v. de Poveda, a sus hijitos Alix y Jimmy, Lucy y Ana María.

Al dar cuenta de este doloroso suceso, enviamos

### SANTO EVANGELIO

## Domingo de Pasión

(Según San Juan, Cap. VIII, Vers. 46-59)

"Decía Jesús a las turbas de los judíos: ¿Quién de vosotros me argüirá de pecador? ¿Si os digo verdad, por qué no me creéis?"

El que es de Dios, oye las palabras de Dios. Por eso vosotros no las oís, porque no sois de Dios.

Los judíos respondieron, y le dijeron: ¿No decimos bien nosotros, que tú eres samaritano, y tienes demonio?"

Jesús respondió: Yo no tengo demonio; mas honro a mi Padre, y vosotros me habéis deshonrado.

Y yo no busco mi gloria; hay quien la busque, y juzgue.

En verdad, en verdad os digo: Que el que guardare mi palabra, no verá muerte para siempre.

Los judíos le dijeron: Ahora conocemos, que tienes demonio. — Abraham murió y los profetas; y tú dices: El que guardare mi palabra, no gustará muerte para siempre.

¿Por ventura eres tú mayor, que nuestro padre Abraham, el cual murió, y los profetas, que también murieron? ¿Quién te haces a ti mismo?"

Jesús les respondió: Si yo me glorifico a mi mismo, mi gloria nada es: mi Padre es el que me glorifica, el que vosotros decís, que es vuestro Dios.

Y no le conocéis: mas yo le conozco: Y si dijere, que no le conozco, seré mentiroso como vosotros. Mas le conozco, y guardo su palabra.

Abraham vuestro padre deseó con ansia ver mi día: le vió, y se gozó.

Y los judíos le dijeron: ¿Aun no tienes cincuenta años, y has visto a Abraham?"

Jesús les dijo: En verdad, en verdad os digo, que antes que Abraham fuese, yo soy.

Tomaron entonces piedras para tirárselas: mas Jesús se escondió, y salió del templo."

que nuestro padre Abraham, el cual murió, y los profetas, que también murieron? ¿Quién te haces a ti mismo?"

Jesús les respondió: Si yo me glorifico a mi mismo, mi gloria nada es: mi Padre es el que me glorifica, el que vosotros decís, que es vuestro Dios.

Y no le conocéis: mas yo le conozco: Y si dijere, que no le conozco, seré mentiroso como vosotros. Mas le conozco, y guardo su palabra.

Abraham vuestro padre deseó con ansia ver mi día: le vió, y se gozó.

Y los judíos le dijeron: ¿Aun no tienes cincuenta años, y has visto a Abraham?"

Jesús les dijo: En verdad, en verdad os digo, que antes que Abraham fuese, yo soy.

Tomaron entonces piedras para tirárselas: mas Jesús se escondió, y salió del templo."

### Comentario

El que es de Dios, oye las palabras de Dios. Por eso vosotros no la oís, porque no sois de Dios

Tremenda y significativa sentencia del Divino Jesús. Son de Dios, los que oyen la palabra de Dios, sea en la lectura de las Sagradas Escrituras, especialmente el Nuevo Testamento, sea en la Predicación Católica.

Más, para oír debidamente la Palabra de Dios, ha de hacerse

con espíritu leal, para seguir sus prescripciones; y con humildad de corazón, para inclinarse dócilmente a ella. La Palabra de Dios, no aprovecha a los espíritus didácticos que la leen u oyen, por mera curiosidad o estudio intelectual, sin anhelo de perfeccionamiento, con sus enseñanzas.

Tantos católicos, hay, que ni leen las Sagradas Escrituras, ni se preocupan por oír la explicación

Pasa a la Pág. CUATRO

Pida...

## BAVARIA GOLD



y le darán

## CERVEZA

# Contra sus ataques de amebas tome:

## AMEBALINA

(Producto Vegetal)

DE VENTA EN TODAS LAS BOTICAS Distribuidor: FARMACIA COSTA RICA

Anotación de Fabio Benavides S.

# LA LEY DEL AYUNO

## en qué consiste

El ayuno propiamente dicho consiste en cercenar una parte de nuestro alimento y la ley del ayuno comprende, además, la determinación de no usar de determinados manjares, que es lo que se llama la abstinencia. Está prohibido en los días de ayuno el hacer más de una comida principal. Pero en lugar de llevar a cabo esta comida por la tarde, según era práctica en los tiempos primitivos del cristianismo, o bien tres horas después del medio día, como ya tenía lugar en la época de Santo Tomás de Aquino, es permitido hoy comer en medio del día, añadiendo por la noche un alimento ligero, que es lo que se llama colación. Por el deber de la abstinencia, se prohíbe durante toda la Cuaresma, incluyendo en la prohibición los domingos, comer carne de animales terrestres y volátiles, como también los huevos y la leche producto de estos animales.

Pero por la benignidad de los Sumos Pontífices, nos es permitido que mediante una pequeña limosna, con la que se obtiene la llamada vulgarmente Bula de carne, comer la de aquellos animales, la leche y los huevos, excepción hecha de los Viernes y del Miércoles al Sábado Santo inclusive, pero con la obligación de no promiscuar carne y pescado en la misma comida, ni aun en los domingos; entendiéndose esta dispensa para los seglares, pues los eclesiásticos tienen más limitado el privilegio. En cuanto al ayuno propiamente dicho no puede ser dispensado sino por una causa muy justificada, como la de hallarse realmente enfermos y cuantos se opongan

## Personalidad

Se entiende por una personalidad enérgica un hombre que es capaz, no solo de formar una decisión, sino de mantenerse en ella, un hombre en el cual la decisión tomada tiene el poder de afirmarse frente a los halagos de representaciones que se adueñan de nuestra atención y frente a las tentaciones que en el "Yo" produce el medio social. La personalidad fuerte es a la vez consecuente; si bien una personalidad puede recibir esta cualidad de ser consecuente y no dejarse influir por haberse convertido sin resistencia y sin ninguna oposición interna en eco de la voluntad y de las valoraciones de su clase, de su pueblo de sumediosolidadas por la tradición. La energía y firmeza de la personalidad determinan un cierto exclusivismo y rigidez, una incapacidad para vivir plenamente en el presente y una cierta frialdad ante los dolores y alegrías de los demás.

FABIO BENAVIDES.

al precepto divino *Servate ipsum.*

*Espiritu de la Iglesia al instituirlo*

El objeto que se propone la Iglesia ordenando el ayuno es el de proporcionar a las almas una medicina espiritual, pues conforme dijo Quevedo,

«En la ciencia divina el ayuno se llama medicina.» Así dice el prefacio de Cuaresma «... eterno Dios que os servís de los ayunos que afligen nuestro cuerpo para domar nuestras pasiones viciosas, para elevar nuestras almas hacia Vos, para darnos fortaleza para combatir en este mundo y para concedernos después las recompensas celestiales...»

Y le pide a Dios la Iglesia, «que la fortaleza de nuestro cuerpo no se debilita por la abstinencia, a fin de que nuestro corazón no se apegue nunca al pecado y ayune de todo alimento criminal»

Hay pues un ayuno espiritual que es el verdadero fin y complemento del ayuno corporal. De la misma manera que se equivocaría quien pretendiera purificar su alma, sin mortificar los sentidos por los cuales el mal penetra en la inteligencia y seduce la voluntad, así también incurriría en un crasísimo error, quien se persuadiera de que las prácticas exteriores de penitencia, pueden suplir al efecto íntimo, sin el que no es posible resistir la tentación, «Tened cuidado, nos dice San León el Grande, de obedecer el mandamiento del Apóstol, absteniéndolos de todo cuanto pueda mancillar la carne y el espíritu... porque los infieles tomarían de ello motivo para condenarnos y nosotros por tanto armaríamos sus lenguas impías contra la Religión, si la pureza de nuestra vida no respondiese a la santidad del ayuno que hemos abrazado.»

# Trascendental discurso pronunciado por el candidato

## Dr. Rafael Angel Calderón Guardia

en vísperas de su elección presidencial el sábado 10 de Febrero de 1940

Su discurso magistral es un mensaje-programa

(Concluye.)

Cuando, en el Congreso Socialista de Tours, se plantea la adhesión del partido francés a la Internacional de Moscú, León Blum—y adrede acudo a esta autoridad, por lo que ella tiene de indiscutible para la extrema izquierda—León Blum se opone tenazmente a que el socialismo de Francia se supedite a la barbarie bolchevique. «Es la omnipotencia de la ferocidad y del sigilo—expresa su biógrafo Thadée Natanson,—del terrorismo y la tiranía, esa monstruosa mecánica que necesita ser lubricada periódicamente con sangre, le horrorizan. Ya no es el crimen como medio; es el crimen como principio y como fin. La idea de qué métodos de esa calaña puedan ser imitados por los socialistas franceses, se le hace amargura y rebeldía... Ese apetito de crueldad, ese gusto en el ejercicio y aún en el dolor de lo sangriento, no pueden menos que exasperar a Blum, un hombre que sabe lo que es, y lo que puede ser llamado el poder de las tinieblas... Pero hay algo más, otra íntima comezón, que apenas se atreve a declararse a sí mismo. Moscú tiene oro, oro sin límites y sin escrúpulo. Moscú no vacila en medios. Diríase que esos hombres del Kremlin, que aceptan y esgrimen la calumnia no menos que la corrupción, comienzan por infamar esa humanidad misma que quieren redimir».

De entonces acá, si las teorías no han variado, los métodos han adquirido perfección y amplitud más vasta, como lo comprueban la puñalada por la espalda a Polonia, y la criminal agresión contra Finlandia.

Estoy seguro de que la ciudadanía costarricense pronunciará mañana en los comicios la más categórica condenación del comunismo, cuyo sólo nombre constituye oprobio en una democracia. Y el Partido Republicano Nacional que, bajo la administración del ilustre estadista Lic. don León Cortés, fecunda en progreso y libertades, en probidad y en amplias proyecciones espirituales, ha laborado con tesón y energía por el bien de la República, garantiza que bajo mi gobierno serán salvaguardadas y mantenidas nuestras instituciones, con la misma devoción que en el presente.

Del más sincero y puro agradecimiento está llena mi alma para con los millares de mis conciudadanos que

Pasa a la Página 4

Pero es menester no imaginar que toda la perfección de nuestro ayuno consiste en la sola abstinencia de manjares, pues sería inútil limitar el alimento del cuerpo, si al mismo tiempo no alejábamos la iniquidad de nuestra alma.» Hubo un tiempo, en que, en todos los pueblos católicos, las costumbres públicas predicaban ellas mismas esta doctrina y hacían de la Cuaresma un tiempo completamente consagrado a la penitencia y a la santificación del alma; las diversiones, los espectáculos, los juicios y hasta las guerras se suspendían, mientras que cada parroquia tomaba el aspecto de una comunidad religiosa, asistiendo los feligreses a la predicación y demás devotos ejercicios.

**Señores Sacerdotes:**  
Encarguen la hechura de...  
**ALTARES**  
**CONFESONARIOS**  
**BANCAS**  
... y toda clase de muebles a la  
**Ebanistería y Mueblería de**  
Godofredo Mora M.  
GUADALUPE  
Nos hacemos cargo de cualquier reparación que quiera hacerle a su casa o a sus muebles.

# "ECOS DE HOGAR"

Página a cargo de la señora Profesora doña ETILMA DE ROMERO

## Conocimientos útiles

El ázoe o nitrógeno es uno de los componentes del aire atmosférico. Es un gas incoloro, inodoro e insipido, menos denso que el aire, de donde se le puede extraer; aislado no sirve para la respiración, no es venenoso desde luego que forma las cuatro quintas partes del aire atmosférico, sin embargo es incapaz de sostener la vida como su propio nombre lo indica (a=sin=zoe=vida). El nitrógeno y la mayoría de las sustancias nitrogenadas se reconocen en que al carbonizarse desprenden mal olor. El ácido nítrico es uno de los compuestos más importantes de este gas y uno de los más fuertes y enérgicos que se conocen. Este ácido al combinarse con el hidrógeno forma el amoníaco que tan útil es en el hogar.

### El Dormitorio

Es en el dormitorio donde forzosamente transcurre la tercera parte de la existencia; es allí donde a solas damos expansión a nuestro espíritu y en donde elevamos nuestras plegarias al Cielo cuando, terminadas las faenas del día, nos disponemos a entregarnos al

reposo del sueño bienhechor. Sin duda debe ser para nosotras un recinto sagrado al cual dedicaremos parte de nuestro día con el fin de hacerlo atractivo, confortable e higiénico. Los muebles de mayor necesidad en el dormitorio son: cama, tocador, ropero, una o dos sillas y la mesita de noche.

Ningún lugar más adecuado para colocar los retratos de familia, pues sin duda a la hora del reposo es cuando más nos agrada traer hasta nosotros el recuerdo y la imagen de esos seres queridos y ausentes. La cama puede ser de madera o de hierro. Cuando se usa colchón es preciso saberlo escoger. Puede ser de paja, algodón o lana, pero el mejor es el de buena crin de caballo y fieltro de Ostermoore; su duración, que es mayor, compensa el costo, que es superior al de cualquiera de las otras clases.

Todo colchón debe protegerse por medio de un forro de cotín y cuando las circunstancias lo exijan (niños pequeños o enfermos etc.) con una sábana de caucho adecuada. Existen colchones de caucho henchidos de agua o de aire para enfermos que tengan lastimadas ciertas partes del cuerpo; están, además, forrados de lona o de cotín.

Las almohadas se hacen de tela de algodón, fular, satín, etc. y su relleno es idéntico al de los colchones; pueden hacerse de plumas pero resultan muy calientes y producen dolor en la cabeza. Su largo y ancho dependen del gusto de cada persona.

Sábanas y fundas se hacen de hilo, o de algodón. La tela mixta de hilo y algodón resulta más higiénica y barata. Las sábanas serán más largas y anchas que la cama con los extremos dobladillos o bordados. En el dobladillo que corresponde a la cabecera se marcan o bordan las iniciales.

Las frazadas no deben ser gruesas ni pesadas, es preferible usar dos delgadas para conservar la temperatura.  
Pasa a Página CUATRO



### Trascendental discurso pronun-

Viene de la Página Tres

me han favorecido con su adhesión en la campaña electoral, y que mañana me harán en los comicios Presidente. Jefe Supremo de esta Costa Rica, que, en nuestro amor y nuestra reverencia, es la más bella y la más hidalga de las patrias que en la tierra existen.

Estad ciertos de que seré fiel al mandato con que, muy por encima de mis méritos, se me obliga y enaltece, consagrando a su ejercicio todo mi corazón, toda mi voluntad, el mayor esfuerzo de mi inteligencia, asegurar la paz de las conciencias por el mantenimiento de las relaciones entre la Iglesia y el Estado, en el plano de mutuo respeto y consideración en que, para bien de ambas entidades, actualmente, se mueven; fomentando la cultura y el progreso material del país en la total medida que una prudente ponderación de nuestros recursos lo aconseje, constituyéndome en guardián resuelto de las libertades y prerrogativas que, por propio derecho, son patrimonio sagrado de nuestra ciudadanía, esforzándome sin cesar porque sea cada día más rica en abundancia y en nobleza la vida de los costarricenses.

Quiero que las últimas palabras de este mensaje a mis compatriotas sean de exhortación para que mañana cumplan con su deber, votando por las candidaturas a la Presidencia, al Congreso y al Municipio que, en su opinión, mejor garanticen los intereses públicos. Substraerse al cumplimiento de esta obligación es traicionar a la patria, porque el celo con que el electorado acude a los comicios, marca la temperatura cívica de una democracia, y el país donde los ciudadanos esquivan el deber de elegir a sus mandatarios y representantes, está fatalmente señalado a la degradación del despotismo.

Y desempeñada esa función trascendental, de acuerdo con el credo de cada uno, depongamos todos ante el altar de la patria las exaltaciones del combate, ya que a todos la misma gloriosa bandera nacional nos cobija y ampara, para consagrarnos como hermanos a servir y enaltecer a Costa Rica.

### INFLUENZA Y RESFRIADOS?

Pastillas Orientales

ALIVIAN COMO CON LA MANO

#### Cultos Religiosos en la Parroquia de La Merced, del Domingo 10 al Sábado 16 de Marzo de 1940

Domingo 10.—A las 5, 6, 7 1/2 (cantada) y 10 horas.  
14-15 hs.—Acción Católica de Sras. y Srtas.  
18 1/2-19 hs.—Conferencia de San Vicente de Paul.  
19 hs.—Rosario, plática y Bendición.  
Lunes 11.—5 1/2 hs.—Misa a Nuestra Sra. de Lourdes.  
7 hs.—Misa fúnebre por el finado don Salvador Cubillo.  
7 8—Enseñanza de monaguillos.  
Martes 12.—5 1/2 hs.—Misa rezada sin dobles por el finado don José Anglada.  
7 hs.—Misa fúnebre con Revestidos, voces y tres números de orquesta por la finada doña Carmen Granados de Buganza.  
Miércoles 13.—5 1/2 hs.  
Misa rezada sin dobles por el finado don José Luis Bonilla.  
Ayuno sin abstinencia.  
4-5—Conferencia de Maestras de Religión.  
7-8—Liga de Acción Social de Caballeros  
Jueves 14.—5 1/4 hs. Misa al Santísimo por el Sr. Presidente electo para el próximo período presidencial.  
7 p m.—Hora Santa.  
Viernes 15.—5 1/2. Misa cantada a Nuestra Señora Dolorosa al pie de la Cruz, (intenciones del P. Valenciano).  
7-8—Acción Católica de Señoritas.  
Sábado 16.—5 1/2 hs. Misa a Nuestra Sra. de Mercedes, (por el Excmo. Monseñor Sanabria).

### Comentario del Evangelio

Viene de la pág. DOS

de la Religión, en las misas de los domingos.  
Eos han de temer que no sean de Dios!  
Y no ser de Dios en el sentido de nuestra adhesión a El por la buena voluntad es señal de reprobación eterna. Porque en el sentido de criaturas a los, buenos o malos, somos de Dios, porque de El venimos y a donde El llegare

nos algún día, con el bagaje de nuestras responsabilidades, para ser residenciados. En otra ocasión había dicho el Divino Maestro: "E, verdad, en verdad os digo: si alguno guarda mi doctrina, no morirá jamás"; es decir, con la eterna muerte; porque la Doctrina de Cristo, es salvación, en vida, es suerte feliz, para quienes la siguen con sinceridad.

### La Novela de la Obrera

VI  
El ideal de Roberto

—Tú ríes, hijo mío, y sin embargo, el matrimonio es una cosa en la cual debes pensar a menudo; tú no quisieras que me muriese yo sin haber tenido la alegría de haber abrazado a mis nietos.

—¿Qué no haría yo para que fueses feliz, madre mía? Ciertamente, sí, me casaré un día, lo debo a tu felicidad y a memoria de mi padre; pero te lo suplico, mamá, déjame reflexionar todavía un poco más... para buscar, para hallar mi ideal.

—¿Es decir, que tienes un ideal, Roberto? ¿Y es alto o bajito? ¿moreno o rubio?

—Mi sueño, replicó Roberto, poniéndose repentinamente serio, no tiene por objeto el color de los cabellos ni la esplendidez del talle; quiero más y mejor. Mi sueño imagina un conjunto de virtudes, de dones muy raros: la nobleza de los sentimientos, la elevación de las ideas, la bondad del corazón, la dignidad del carácter, la constancia del ánimo en medio de las pruebas... he aquí mi ideal, El ideal existe, yo lo espero; pero ¿cómo reconocerle, cómo encontrarlo? ¿Es imposible acaso?

—Al contrario, no hay cosa más fácil, replicó vivamente la Marquesa. Voy a citarte inmediatamente una porción de muchachas capaces de salir victoriosas de tu examen... Por ejemplo, Blanca de Chauny. ¿No te parece encantadora?

- Sí, mamá, encantadora.
- ¿Y Paula de Sainte-Avoye?
- También encantadora.
- ¿Y Margarita de Lespaldelle?
- Encantadora también.
- ¿Y Susana de Bavino?

—¡Encantadora, encantadora! No digas más, mamá: agotarías tu lista entera y a cada nombre diría yo: encantadora, encantadora, como la *ora pro nobis* de las letanías. Entendido: todas las jóvenes de nuestra sociedad son encantadoras.

—¿De qué te quejas, entonces?

—De esto, de que todas son demasiado semejantes una a otras: tienen los mismos ademanes, las mismas sonrisas, las mismas ternuras, los mismos entusiasmos, las mismas expresiones, casi la misma voz. Una educación uniforme y convencional las ha colocado en un molde único, pero ha modificado en el mismo sentido todo su exterior. Se piensa con celoso cuidado no en proporcionarles principios sólidos, virtudes a toda prueba, sino en impedir que el ser interior, angel o demonio que vive en ellas, se revele al exterior. Si alguna vez intenta mostrarse, un golpecito seco sobre sus alas o sobre sus garras, le hace alinearse en las filas, como decía mi cabo. Después de algunos años de tal régimen, se tienen jóvenes... encantadoras.

CATOLICOS, prestad vuestra cooperación a la buena prensa, leyendo y difundiendo LA EPOCA y mandando vuestros trabajos a esta Imprenta.

### Ecós del Hogar

Viene de la Página TRES

peratura normal. Es muy importante aprender a vestir la cama de manera correcta.

La sobrecama cubre el tendido o arreglo de la cama. Se pueden confeccionar muy bonitas y baratas: seda, hilo, cretona, damasco, crochet, etc. El mosquitero puede ser de mu-

selina, tul, gasa, es decir tela ligera y transparente que den libre acceso al aire. El mosquitero debe cambiarse a menudo. Al colocarse debe cuidarse de que los extremos queden debajo del colchón para evitar que los zancudos penetren.

Contra sus ataques de amebas tome: AMEBALINA

(Producto vegetal)  
DE VENTA EN TODAS LAS BOTICAS  
Distribuidor: DROGUERIA COSTA RICA

### MUERE la hermana mayor de Santa Teresita del Niño Jesús

CON BREVEDAD telegráfica nos llega en estos días la noticia de la muerte de Marie Martin, Hermana María del Sagrado Corazón, la más anciana de las hermanas de Santa Teresita de Lisieux y además su madrina. Se añade que fué enterrada con una simplicidad carmelita, sin féretro, sobre una tabla de pino, bajo la losa de mármol de la nueva Basílica, al lado de la tumba de la pequeña Santa.

Esta simplicidad, esta sencillez del entierro de Sor María del Sagrado Corazón, es un broche de oro que cierra una larga existencia de virtudes y de abnegaciones, de privaciones en este mundo y de esperanzas en el cielo. Y es, si así puede decirse, un distintivo de la familia Martin, virtuosa y piadosa, ejemplar y admirable, Sor María del Sagrado Corazón, madrina de Santa Teresita del Niño Jesús, reposa al lado de la tumba de la Santa. También en vida, en los cortos años de la vida de Santa Teresita, estuvo a su lado.

Cuando el alma de la Santa se consumía en el fuego de su fe y su amor a Dios, cuando su deseo de entrar al Carmelo luchaba con la negativa de las Autoridades Eclesiásticas, fundada en sus pocos años, Marie Louise estaba también a su lado.

Pero como antes decimos, esta ejemplar familia debía dar al mundo pruebas de fe y de amor a Dios y Marie Louise entró también al Carmelo. Poco tardó en seguirle la pequeña Santa

LA VISTA NO TIENE PRECIO



Sus ojos necesitan buena luz — únicamente bombillas buenas dan buena luz. Las bombillas G. E. Mazda son cada vez más brillantes y mantienen su brillantez por más tiempo. Además las bombillas G. E. Mazda resultan económicas a la larga.

EXIJA ESTA MARCA



DEL COMERCIANTE

BOMBILLAS GENERAL ELECTRIC MAZDA

Dura más su brillantez.

de Lisieux. Mucho menos que Marie Louise en ser llamada al cielo, al que sube ahora siguiendo el camino de la más pequeña de sus hermanas, de la más grande de las almas entregadas a Dios con fervoroso amor.

Conmueve el espíritu el recuerdo de la vida de Santa Teresita del Niño Jesús. Lo conmueve y lo conforta. «A la hora en que el sol parece bañarse en la in-

mensidad de las aguas—decía Santa Teresita narrando la impresión que le produjo la vista del mar por primera vez—dejando delante de sí una estela luminosa, iba a sentarme con Pauline sobre una roca; contemplaba largo tiempo la dorada estela, que ella me decía era la imagen de la gracia iluminando en la tierra el camino de las almas fieles. Me representaba mi corazón en medio

de la estela, como una barca ligera de graciosa vela blanca, y he tomado la resolución de no alejarme jamás de Jesús, a fin de poder navegar en paz y rápidamente hacia el cielo».

#### Acción de gracia

Doy gracias al Sagrado Corazón de Jesús, por un milagro que me hizo.

Amelia v. de Gómez